NOTAS AL PIE DEL CANON[®]

Liber amicorum (libro de amigos), ca. 1900 25 x 37,5 cm, etiqueta "Susse Frères" (París) Colección Alfredo Tiscornia Biaus

HORTENSIA BERDIER (1862-1938)



• El concepto de *liber amicorum* (libro de amigos) o de *album amicorum* (álbum de amistad) refiere a un libro en blanco en el que se coleccionan todo tipo de dedicatorias a quien lo posee (en forma de autógrafos, poemas, partituras, dibujos, fotografías, etc.). Estos álbumes tuvieron su apogeo durante el siglo XIX, y podían ser pasados de mano en mano o permanecer en un lugar.¹ Su carácter es múltiple por las diferentes voces que congregan, los elementos que compilan y los lenguajes que superponen. Son entonces refugios de la memoria y testimonios simbólicos y materiales de una época, por lo que revelan en su contenido el mundo social y cultural en el que fueron producidos. Pocas mujeres artistas dejaron documentos que permitan acercarse a sus carreras o a sus ideas, a diferencia de lo que sucede con los varones. Este tipo de objetos es fundamental para reconstruir el lugar central que ocuparon muchas artistas como Hortensia Berdier (1862-1938).

La escasez de documentos nos impide conocer gran parte de la actividad de Berdier tanto en París como en Buenos Aires. Sin embargo, su *libro de amigos* es una puerta de entrada para asomarse a su vida privada y pública, y a un mundo visual, literario, musical y afectivo.

Fragmentos de su biografía se dibujan a través de quienes colaboraron en su álbum y le dedicaron palabras e imágenes, recordaron anécdotas o le dejaron buenos deseos y felicitaciones.

Hortensia Berdier había estudiado en Buenos Aires con Reinaldo Giudici, y partió a París para formarse con Jules Joseph Lefebvre en la Académie Julian, donde concurrían muchas artistas latinoamericanas ante la imposibilidad que en ese momento tenían las mujeres para ingresar a la École des Beaux-Arts.² El libro lleva la etiqueta de la casa "Susse Frères", por lo que podemos inferir que la pintora lo adquirió una vez llegada a Europa. El ambiente artístico parisino se hace presente en los nombres de colegas como Paul Avril y Louise Abbéma y en los de poetas como Laurent Tailhade, quienes estuvieron en París junto a Berdier. Pero también llegaban mensajes desde otras ciudades, tal es el caso del músico italiano Giacomo Puccini, quien le dedicó una canción desde Roma. Si ponemos atención a otras de las firmas, también encontraremos figuras de la política argentina como Guillermo Udaondo o Adolfo Mitre. Las dedicatorias se extienden entre 1881 y 1904, pero no tienen un orden cronológico exacto, sino que mezclan coordenadas temporales y espaciales. Así también es posible reconstruir distintos recorridos a ambos lados del Atlántico: el del álbum pasando de mano en mano, el de los mensajes pegados en sus páginas y el de la propia Hortensia.

La importancia de los nombres de quienes contribuyeron —y el cariño y admiración por Berdier que revelan sus mensajes— muestra a quien reunió este conjunto como el centro de una intensa actividad en los roles de artista, intelectual y amiga. Las miradas masculinas y femeninas compiladas en su *libro de amigos* combinan imágenes, palabras —y sonidos— que son el testimonio de una memoria individual y social. Por eso es fundamental rescatarlo como un registro de las prácticas de la bohemia, las formas ritualizadas del ambiente artístico y las redes de conexiones y sociabilidad entre artistas y figuras de la cultura o la política; pero, sobre todo, para recuperar la historia de las mujeres, frecuentemente desdibujadas de los grandes relatos.

CATALINA V. FARA

¹ Sobre este tipo de álbumes y las prácticas asociadas, véase K. Ott, S. Tucker y P. Buckler, "An introduction to the history of scrapbooks", *The scrapbook in American life*, Filadelfia, Temple University Press, 2006.

² En 1882 Berdier se presentó en la Exposición Continental. De regreso en Buenos Aires, expuso en el Salón del Ateneo y, en 1908, participó de la muestra de la Sociedad Artística de Aficionados. También se presentó en el Salón Nacional de Bellas Artes en 1912.